# Panasonic

# Guida introduttiva

# Network Camera

N° modello BL-C10

1. Controllare gli accessori La camera è dotata dei seguenti accessori.				
Unità principale 1 pz.	Adattatore CA 1 pz. N° ordine: PQLV202X (Lunghezza cavo: circa 3 m)			
Cavo di alimentazione 1 pz. N° ordine: PFJA02A006Z	CD-ROM di installazione 1 pz. N° ordine: PSQX3601ZCD (Istruzioni di funzionamento, Installazione/Risoluzione dei problemi, Guida introduttiva, Programma di installazione, Versione dimostrativa del Network Camera Recorder)			
Viti         2 pz.           N° ordine: PQHE5004Y         2 pz.           Rondelle         2 pz.           N° ordine: XWG35FJ         © ©	Installazione/ Risoluzione dei problemi1 pz. Guida introduttiva (il presente manuale)1 pz.			

#### Prima dell'uso, leggere attentamente il Manuale di Installazione/ Risoluzione dei problemi.

La Guida introduttiva fornisce le informazioni su come collegare, configurare e montare la camera. Per ulteriori informazioni sulle funzionalità della camera, consultare il CD-ROM di installazione.

- Il CD-ROM di installazione contiene la Guida introduttiva tradotta nelle seguenti lingue: inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, russo e cinese.
- Se si verificano problemi durante la procedura di installazione, consultare il Manuale di Installazione/Risoluzione dei problemi.

# 2. Controllare i requisiti di sistema del PC

Per il corretto funzionamento della camera, il PC e la rete devono disporre dei seguenti requisiti.

Componente	Descrizione	
Sistema	Microsoft <sup>®</sup> Windows <sup>®</sup> XP, Microsoft <sup>®</sup> Windows <sup>®</sup> 2000,	
Operativo	Microsoft <sup>®</sup> Windows <sup>®</sup> Me, Microsoft <sup>®</sup> Windows <sup>®</sup> 98SE	
CPU	Pentium <sup>®</sup> III (a 500 MHz o superiore raccomandato.)	
Protocollo	Protocollo TCP/IP (HTTP, TCP, UDP, IP, DNS, ARP, ICMP)	
Interfaccia	Scheda di rete 10/100 Mbps installata	
Browser Web	Internet Explorer 6.0 o successivo (non incluso nel CD di installazione)	
Per ulteriori informazioni sui browser Web, consultare il sito		

 Per ulteriori informazioni sui browser Web, consultare il sito http://panasonic.co.jp/pcc/products/en/netwkcam/ per le ultime informazione sui web browser.

#### Marchi registrati

- Adobe e Acrobat sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o negli altri stati.
- Ethernet è un marchio registrato o un marchio di Xerox Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Microsoft, Windows e ActiveX sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Pentium è un marchio registrato o un marchio di Intel Corporation o delle proprie filiali negli Stati Uniti e negli altri paesi.
- Riproduzione delle schermate autorizzata da Microsoft Corporation.
- Tutti gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

#### Abbreviazioni

- UPnP è l'abbreviazione di "Universal Plug and Plav".
- · In questa Guida introduttiva la "Network Camera" viene chiamata "camera".

### 3. Collegare la camera al router

Per installare la camera, è necessario collegarla al router utilizzando un cavo Ethernet®.

- Prima di avviare l'installazione, abilitare la funzione UPnP<sup>™</sup> del router. Solitamente, la funzione è disabilitata per impostazione predefinita. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web http://panasonic.co.jp/pcc/products/en/netwkcam/ o contattare l'amministratore del router.
- Si considera che il PC sia connesso a Internet e che la rete includa un router compatibile UPnP<sup>™</sup> (Universal Plug and Play).
- · La camera verrà collegata al router utilizzando un cavo di rete "diretto" Cat5 (non in dotazione).



### **4**. Accendere la camera

Incontracto della antina CA del cova CA alla presa di alimentazione culla maschin

Inserimento della spina CA del cavo CA alle prese di alimentazione sulla macchina.



© 2004 Panasonic Communications Co., Ltd. Tutti I diritti riservati.

PSQX3478YA KK0904RM1035 (CE)

### 5. Installare la camera

### Importante

- Per evitare eventuali problemi, disabilitare temporaneamente il firewall o l'antivirus.
- Questa procedura descrive l'installazione della camera effettuata sulla stessa rete di cui fa parte il computer utilizzato dall'utente.
- Prima di procedere, chiudere il browser Web.
- Immettere il nome utente e la password, Inserire il CD-ROM di installazione nell'unità quindi fare clic su [Save]. CD-ROM del PC. (Se non viene visualizzata la finestra di installazione della camera, fare doppio clic sul file "Setup.exe" contenuto nel CD-ROM di installazione.) Security: Administrator New User Name (6 to 15 characters)  $(\mathbf{2})$ New Password (6 to 15 characters) Fare clic su [Camera Setup]. Retype new password Note :(1)You'll be asked for User name and password to open camera's web page Network Camera Please keep your User Name and Password securely. (2)Alphabet and number only. [Space].[7].[1].[8].[7].[<] or [>] are not allowed. (3)A capital letter/small letter is distinguished. (4)User Name and Password must be different from each other. - Visualizza la versione del programma, ecc. About this program (5)It is strongly recommended to change password regularly for security. Save Nota Network Camera -Installa la camera. Annotare il nome utente e la password. Apre i manuali. Per la visualizzazione dei manuali, Camera Setup è necessario che Adobe® Acrobat® Reader Verrà visualizzata la finestra di dialogo Enter Network (6 sia installato sul computer. Password. Manua Immettere il nome utente e la password, quindi scegliere Installa la versione dimostrativa del Network Network Camera Recorder Trial Version Installation Camera Recorder. [OK]. Termina il programma di installazione. Exit ter Network Passw ? × (3) Site: Selezionare la camera da installare e fare clic su [Execute]. \*\*\*,\*\*\*,\*\*\*,\*\*\* Realm \*\*\* · Questo programma esegue la ricerca delle videocamere collegate al router User Nam e visualizza gli indirizzi MAC e IP e i numeri di porta. word Save this p ОК Cancel IPv4 Address Port No. Car Selezionare una camera La visualizzazione della pagina Single Camera conferma l'avvenuta installazione. · Se verrà visualizzata la finestra Security Warning, con la richiesta di installare i controlli ActiveX<sup>®</sup>, scegliere [Sì]. ose camera you want to set up by MAC address information. ress is shown on the back of network camera. If more than 20 sed since the camera was turned on the camera cannot be set up Setup Program. In this situation,restart the camera. Execute NetworkCamera • L'immagine ha solo valore esemplificativo. Pan / Tit Scan 1 O O O O O O · In caso di più videocamere, l'identificazione può essere eseguita controllando gli AND THE OF Nota indirizzi MAC riportati a fianco della porta Ethernet (LAN) delle videocamere. **1 2 3 4** 5 6 7 8 Selezionare l'opzione [All'apertura della pagina] in risposta a Note "File temporanei Internet" nella finestra • Se sono trascorsi più di 20 minuti dall'accensione della camera, spegnere e riaccendere Impostazioni del browser Web. l'unità per poter eseguire il programma di installazione. In caso contrario la camera potrebbe . A volte il firewall o l'antivirus installato sul computer impedisce la visualizzazione dell'elenco riproporre immagini non attuali. delle videocamere. Se non è possibile disattivarlo, inserire l'indirizzo MAC della camera nella seguente finestra di dialogo. Per ulteriori informazioni consultare la pagina 13 del Manuale di Installazione/Risoluzione dei problemi. Fare clic su [Next] per impostare l'accesso a Internet della MAC Address IPv4 Address Port No. Camera Status camera e passare al punto (2) della pagina successiva.





If you wish to allow Internet access to the camera, click the "Next" button for advanced setup.

In case you install two or more cameras, please install the camera one by one. Do not plug a new camera into your network before you finish the previous camera's installation completely. In case IP addresses are overlapped, please puil of the power plug once and plug it again to get a different IP address.

<b>4</b> )	Fare clic su	[Automatic	Setup (Lo	cal Access	Onlv)]

Camera No.	1 : MAC Address 00-80-*********	×
$\subset$	Automatic Setup (Local Access Only)	)
Automatic Setup (Internet Access)		
	Manual Catur	-
	Manual Setup	
	Open the camera's web page	
	Close	

 In occasione della prima installazione, o dopo aver premuto il pulsante di ripristino delle impostazioni predefinite, è possibile selezionare solamente [Automatic Setup (Local Access Only)].
 Per utilizzare le impostazioni Static o DHCP, eseguire nuovamente il programma di installazione, dopo aver selezionato [Automatic Setup (Local Access Only)], e scegliere [Manual Setup].

Next	Cancel

• Se si monta la camera, fare clic su [Cancel] e andare all'ultima pagina.

×

# Per impostare l'accesso Internet alla camera

Selezionare dall'elenco delle videocamere l'unità alla quale si desidera accedere tramite Internet, quindi	Registrazione presso il servizio "Viewnetcam.com FREE DDNS service"		
<ul> <li>fare clic su [Execute].</li> <li>Il programma eseguirà la ricerca di tutte le videocamere collegate al router e ne visualizzerà gli indirizzi MAC e IP e i numeri di porta.</li> </ul>	Registrandosi presso il servizio Viewnetcam.com FREE DDNS è possibile creare un indirizzo Web personalizzato che consentirà sempre di vedere su Internet le immagini prodotte dalla camera. Per ulteriori informazioni, visitare l'indirizzo <b>"http://www.viewnetcam.com"</b> .		
Choose camera you want to set up by MAC address information. MAC	Per eseguire la registrazione presso il servizio "Viewnetcam.com FREE DDNS service", selezionare [Register with Viewnetcam.com], quindi fare clic su [Next>].           Viewnetcam.com Registration           © Register with Viewnetcam.com           © Do not register with Viewnetcam.com		
address is shown on the back of network camera. If more than 20 minutes have passed since the camera was tured on public camera cannot be setup from the Setup Program. In this situation, restart the camera. In case you invisitativo or omnetwork before you finish the previous camera's instalation completely. In case IP addresses are overlapped please pull off the power plug once and plug it again to get a different IP address. Close	<ul> <li>Se al punto (5) è stata selezionata l'opzione [Do not register with Viewnetcam.com], passare al punto (8).</li> </ul>		
<ul> <li>Se si ricercano più camere, l'identificazione può essere eseguita controllando gli indirizzi MAC riportati a fianco della porta Ethernet (LAN) delle unità.</li> <li>Nota Se sono trascorsi più di 20 minuti dall'accensione della camera, spegnere e riaccendere l'unità per poter eseguire il programma di installazione.</li> </ul>	6 Verrà visualizzata la finestra di dialogo Enter Network Password. Immettere il nome utente e la password, quindi scegliere [OK].		
	Seguire le istruzioni di registrazione riportate sul sito Web "Viewnetcam.com FREE DDNS service".		
Fare clic su [Automatic Setup (Internet Access)].	<ul> <li>Se viene visualizzato il messaggio "Failed to configure the router's Port Forwarding by UPnP", significa che il protocollo UPnP<sup>™</sup> non è supportato dal router o non è stato abilitato. Abilitare il protocollo UPnP<sup>™</sup> del router o impostare manualmente l'opzione di Port Forwarding seguendo le istruzioni riportate nel manuale del router, quindi riprovare l'impostazione automatica. Per ulteriori informazioni sull'impostazione del router, consultare il sito Web di supporto alle videocamere di rete http://panasonic.co.jp/pcc/products/en/netwkcam/</li> <li>Se viene visualizzato il messaggio "Failed to register with Viewnetcam.com.", verificare che il router sia collegato a Internet.</li> </ul>		
Open the camera's web page	B Dopo la visualizzazione del messaggio "Setup complete", annotare l'URL nello spazio sottostante, quindi fare clic su [To Single Camera page].		
<ul> <li>In occasione della prima installazione, o dopo aver premuto il pulsante di ripristino delle impostazioni predefinite, è possibile selezionare solamente [Automatic Setup (Local Access Only)]. Per utilizzare le impostazioni Static o DHCP eseguire nuovamente il programma di installazione, dopo aver selezionato [Automatic Setup (Local Access Only)], e scegliere [Manual Setup].</li> </ul>	<ul> <li>See al punto (a) è stata selezionata l'opzione [Enable].</li> <li>Setup completed         Least Network Access: the camera             Local Network on Status page in the Martenance sector.             To Erede Camera page      </li> </ul>		
Overrà visualizzata la finestra di dialogo Enter Network Password Immettere il nome utente e la password, quindi scegliere [OK].	<ul> <li>Note</li> <li>Specificare il numero di porta alla fine dell'URL della camera.</li> </ul>		
Enter Network Password     Image: Control of Contro	Ad esempio Utilizzando la porta 80: http://(Nome della camera).viewnetcam.com o http://Indirizzo IP Utilizzando qualunque altra porta: http://(Nome della camera).viewnetcam.com:numero di porta o http://Indirizzo IP:numero di porta • Annotare l'URL della camera. • L'URL per l'accesso tramite LAN può differire da quello specificato alla pagina precedente. Annotare nuovamente l'URL qui.		
<b>•</b> • • • • • • • • • • • • • • • • • •	9 La visualizzazione della pagina Single Camera		

(4) Selezionare [Enable] o [Disable] per abilitare o disabilitare

I'accesso Internet, quindi scegliere [Next>].



- Se è stata selezionata l'opzione [Disable], passare al punto  $m{(B)}$ .
- Se verrà visualizzata la finestra Security Warning, con la richiesta di installare i controlli ActiveX, scegliere [Sì].



conferma l'avvenuta installazione.

• L'immagine ha solo valore esemplificativo.

#### Nota

Selezionare l'opzione [All'apertura della pagina] in risposta a "File temporanei Internet" nella finestra Impostazioni del browser Web. In caso contrario la camera potrebbe riproporre immagini non attuali.

### 6. Montare la camera

Prima di montare la camera è bene conoscere la portata del sensore pir. La camera può essere montata a parete, nel qual caso il cavo Ethernet dovrà passare attraverso la parte inferiore della camera.

#### Note

- Leggere il Manuale di Installazione/Risoluzione dei problemi prima di iniziare il montaggio della camera.
- Preparare un cavo Ethernet sufficientemente lungo prima di iniziare il montaggio della camera.
- Le immagini possono essere riprese anche con una luminosità di 1 lux. Se la visione risultasse difficoltosa, aumentare la luminosità dell'ambiente.

#### Informazioni sul sensore pir

# (per ulteriori informazioni sul sensore pir consultare il sito di supporto alle videocamere di rete Panasonic, all'indirizzo http://panasonic.co.jp/pcc/products/en/netwkcam/)

Il sensore (sensore pir) rileva le differenze di temperature dei raggi infrarossi emessi naturalmente dal corpo di un essere umano o di un animale. Le immagini possono essere memorizzate nella memoria interna dell'unità o trasferite per posta elettronica o FTP. Il campo d'azione è di circa 30° in senso orizzontale, 85° in senso verticale e ha una profondità di circa 5 m. Poiché il campo d'azione viene influenzato facilmente dalla temperatura ambientale o dalla velocità di spostamento del soggetto, è bene valutare con attenzione la posizione di montaggio. La spia della camera diventa arancione quando il sensore rileva differenze di temperatura (consultare la pagina 72 del Manuale di Installazione/Risoluzione dei problemi del CD-ROM di installazione).

Note



#### Informazioni sulla posizione

- Se non c'è differenza di temperature tra il corpo e l'ambiente, come accade in estate, il sensore non rileva alcunché.
- Se l'oggetto dista meno di un metro dalla camera, potrebbe essere rilevato al di fuori del campo d'azione.
- Se il sensore è ostruito non può rilevare alcunché. Rimuovere l'ostacolo.
- Il sensore potrebbe non funzionare correttamene in presenza delle seguenti condizioni.

- Il sensore è in grado di rilevare le differenze di temperatura dei soggetti che si muovono lungo le linee laterali del campo d'azione, ma non rileva altrettanto facilmente i soggetti che si spostano lentamente in direzione del sensore. È consigliabile montare la camera in un luogo di attraversamento frequente del campo d'azione (Figura 1).
- Se la posizione dell'obiettivo non corrisponde alla direzione del sensore, le immagini memorizzate o trasferite non mostreranno l'oggetto rilevato dal sensore (Figura 2).
   Si raccomanda di impostare l'intervallo di spostamento orizzontale/verticale in conformità alla direzione del sensore o di limitare il livello di accesso dell'utente per disabilitare il funzionamento orizzontale/verticale.





#### Montaggio a parete

1 Rimuovere il copricavo e fare passare il cavo Ethernet attraverso la parte inferiore della camera, quindi rimontare il copricavo.



- Avvitare le due viti (in dotazione) e le due rondelle (in dotazione) nella parete, quindi montare la camera.
  - A vvitare le viti nella parete. Evitare il contatto con parti in metallo, tubature o cavi elettrici installati nel muro.



#### Avvertenza

Non montare la camera su un substrato morbido. La camera potrebbe cadere e rompersi.

#### Note

- Le viti in dotazione sono per il legno.
- Montare la camera in posizione stabile, ad esempio su un montante di legno.
- La camera è destinata esclusivamente all'uso in ambienti al chiuso. Non montarla all'esterno della casa.
- Per un corretto funzionamento orizzontale/verticale, non inclinare la camera durante il montaggio.
- Non montare la camera rovesciata, perché anche le immagini apparirebbero rovesciate.



Esempio di mont

34

mm

### Informazioni sulla modalità "Riservatezza"

In modalità "Riservatezza" l'obiettivo viene nascosto all'interno dell'unità per tutelare la privacy. Il funzionamento è il seguente:

**Enable**: l'obiettivo si ritrae nel corpo macchina e il monitoraggio è disabilitato. **Disable**: l'obiettivo ritorna in posizione normale è il monitoraggio è abilitato.

La modalità "Riservatezza" permette di tutelare la privacy. Premendo il pulsante posto sulla parte anteriore della camera è possibile abilitare o disabilitare la modalità "Riservatezza". Ad esempio, è possibile sorvegliare la propria abitazione quando si è fuori casa, e disabilitare il monitoraggio al ritorno con la sola pressione di un pulsante. L'amministratore di rete può controllare la modalità "Riservatezza" via rete (consultare la pagina 73 del Manuale di Installazione/Risoluzione dei problemi nel CD-ROM di installazione).



 Quando la modalità "Riservatezza" è inserita, la camera non è operativa, pertanto non è possibile utilizzare il trasferimento delle immagini né il sensore.